

## EVENTI



Una splendida veduta dalla val Passiria

# EXPO 2012

## La val Passiria presenta i suoi punti di forza

**Apertura Expo12:**  
L'apertura ufficiale sarà venerdì 26 ottobre 2012 alle ore 17

### SOSTENIBILITÀ - È LA PAROLA DI CHIAVE DELL'EXPO12

La sostenibilità, nel nostro tempo in così rapida evoluzione, è la premessa di un futuro degno di essere vissuto. L'importanza di questo tema è ben presente alla comunità imprenditoriale della Passiria, e quindi uno dei punti chiave dell'Expo 2012 è proprio la promozione di una maggiore coscienza ambientale e dell'uso efficiente delle risorse. Già dall'inizio il coordinatore dell'Expo Werner Kofler ha rinunciato all'auto e utilizza per tutto il tempo della pianificazione e organizzazione dell'evento (e con qualsiasi tempo), un e-bike per coprire la distanza tra il suo ufficio a Lana e le sedi delle riunioni. I chilometri percorsi (che nel frattempo sono diventati 759) sono calcolati con i parametri Aci (euro 0,50/km) e vengono raddoppiati dal consorzio elettrico EUM di Moso in Passiria. L'importo verrà saldato dall'Expo con un progetto a carattere sociale in val Passiria. Anche il coordinatore Ulrich Königsrainer ha lasciato la sua normale automobile nel garage e fino all'Expo si sposterà solo con una macchina elettrica, fornita dalla ditta Autotest.



EXPO speck

Henry Ford disse: "Mettersi insieme è un inizio, rimanere insieme è un progresso, lavorare insieme un successo". Sei anni fa si è svolta la prima edizione di Expo Passiria e l'intero Alto Adige è rimasto colpito dall'elevato livello raggiunto dall'economia della valle. Ora, dopo sei anni, è al via la nuova edizione della manifestazione in cui i numerosi contatti e le reti create e mantenute nel tempo, possono essere ampliate e intensificate. La val Passiria affronterà con un approccio completamente ripensato questa seconda fiera, per fornire una base per un'ulteriore, possibilmente anche a livello globale, cooperazione.

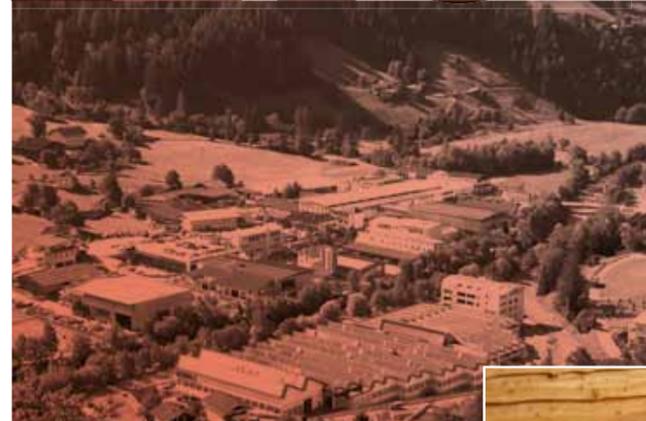
### LA FIERA NEL WORLD WIDE WEB

L'inaugurazione dell'Expo 2012 si terrà due volte: l'apertura "normale" è in programma per venerdì 26 ottobre alle 17, ma dieci giorni prima, il 16 ottobre, si sarà già tenuta l'inaugurazione virtuale. Questo percorso virtuale dell'Expo è uno degli elementi innovativi di questa edizione: per una grande azienda è semplice allestire uno stand in fie-

ra, ma per le numerose aziende di piccole dimensioni? Impegnati alla fiera, i dipendenti non potrebbero seguire il normale flusso di lavoro quotidiano. La conseguenza logica per ovviare al problema è la mostra virtuale: ogni azienda può - anche in assenza di uno stand alla fiera vera e propria - presentarsi a un vasto pubblico interessato. Via Internet e con streaming online è possibile presentare prodotti, servizi e compe-

tenze grazie al sito [www.expo12.it](http://www.expo12.it). La domanda è enorme: 111 aziende agricole si sono iscritte, per il momento, alla fiera virtuale e il sito web è in aggiornamento per prepararlo all'ormai prossima ondata di contatti.

# EXPO12



### PER SPECIALITÀ GASTRONOMICHE E BEVANDE LOCALI GARANTISCONO LE ASSOCIAZIONI LOCALI

I numerosi visitatori attesi si attendono alta qualità, gusto eccellente, produzioni locali della val Passiria per ridurre al minimo i costi ambientali dei trasporti delle merci. Quando poi di sera cala l'oscurità, il visitatore può anche fare qualcosa per la sua salute: i tapis roulant della ditta Aktivzeit sono collegati a un generatore e l'elettricità prodotta alimenta le luci dell'Expo. L'energia così prodotta, naturalmente, non è sufficiente per tutta l'illuminazione, ma è comunque interessante sapere quanto sudore deve essere versato prima che noi possiamo "vedere la luce".

### MIGLIORARE CON IL NETWORKING DI NUOVA GENERAZIONE

Gli studenti dell'istituto tecnico industriale, insieme a molte associazioni, hanno presentato la loro attività di cooperazione. Nello spazio dedicato alla ditta Hoppe, hanno gestito un unico stand e lì hanno presentato la loro "climobil". Ma sono stati coinvolti anche gli informatici per l'inserimento delle informazioni aziendali nella fiera virtuale. Gli studenti sostengono gli espositori durante conferenze ed eventi e sono stati incaricati di

realizzare l'intera documentazione fotografica dell'Expo. Inoltre, l'assidua cura delle reti di relazioni è affidata ai giovani professionisti.

### I PROTAGONISTI DELL'EXPO

I protagonisti di ogni fiera sono naturalmente gli espositori. L'Expo 2012 mira a fornire una panoramica dell'economia dell'intera val Passiria. Artigianato, commercio e industria, ogni settore della valle è fortemente rappresentato e si riflette nella fiera, con i suoi 70 stand.

## Ogni settore economico della valle è rappresentato nei 70 stand

Le sfilate di moda attirano l'interesse delle signore, mentre le presentazioni di prodotti tecnici appassiano gli uomini. Anche la formazione ha il suo spazio: sono previste

conferenze per discutere i problemi del settore delle costruzioni ("Muffe, devono proprio esserci?" / "I sette motivi a favore della costruzione di edifici ermetici") e della sicurezza (antifurti e prevenzione).

### INSIEME SIAMO FORTI

La preparazione di una visione dell'economia non è cosa semplice e non può essere improvvisata. Già da oltre due anni gli organizzatori stanno lavorando per creare le condizioni per un ottimale svolgimento della fiera. Ciò richiede, oltre a visione e creatività, una buona dose di entusiasmo e impegno. Il successo



EXPO legno

dell'Expo 2012 è assicurato dall'intensa collaborazione tra i partner: i tre comuni della val Passiria, le Casse Rurali Passiria e San Martino e gli altri sponsor. Per il completo, generoso sostegno deve essere ringraziato anche l'Ufficio Artigianato della provincia e il relativo assessore provinciale Thomas Widmann. Con piacere e impegno partecipano inoltre le seguenti associazioni: SBJ, SKJ di San Leonardo e San Martino, AVS val Passiria, Vigili del fuoco di San Leonardo, SC Passiria Tenni-

### SPAZIO ESPOSITIVO:

L'area espositiva si trova nella zona artigianale di San Leonardo e San Martino, e nella sala Gufler Tours (sala principale dell'Expo)  
Orari di apertura:  
Venerdì 26 ottobre, 17 - 20  
Sabato 27 ottobre, 10 - 20  
Domenica 28 ottobre, 10 - 19

### SEMINARI IN LINGUA TEDESCA

**"Muffa, ci deve proprio essere?"**  
con l'ingegner Ruben Erlacher Consigli e trucchi per risolvere i problemi di muffa  
Sabato, 27.10, ore 10  
Sede della ditta Hoppe

**"7 ragioni per scegliere una costruzione a tenuta d'aria"**  
con Berthold Prünster Dove sono i punti critici per costruire ermetico - Teoria e pratica  
Sabato, 27.10, ore 11  
Sede della ditta Hoppe

**"Furto e prevenzione"**  
con Erhart Steffen in cooperazione con la società Maico, Hoppe e Itas  
Sabato 27.10, ore 15  
Sede della ditta Hoppe

stavolo, KFB (mercato delle pulci per bambini) (p. 1:\*)



EXPO Artigianale